

إلى أين من يمكنكم التوجه؟

### اعانة البطالة 2

(القانون الاجتماعي الثاني - SGB II)

الإدارة اللامركزية لإدارة الحالات

مكتب الخدمات

☎ Marburg (ماربورج): 06421 405-7100

☎ Stadtallendorf (شتادت آلن دورف): 06428 447-0

☎ Biedenkopf: (بيدن كوبف): 06461 79-0

### اعانة الأطفال الاضافية/اعانة السكن

( القانون الاتحادي لاعانة الأطفال - BKGG )

مكتب التنسيق المركزي

التعليم والمشاركة

مركز العمل في المقاطعة

☎ 06421 405-7133

### التأمين الأساسي

(القانون الاجتماعي الثاني عشر - SGB XII)

مقاطعة ماربورج- بيدن كوبف:

قسم الأسرة والشباب والشؤون الاجتماعية

☎ 06421 405-1419

مدينة ماربورج :

قسم العمل والشؤون الاجتماعية والسكن

☎ 06421 201-462

### خدمات طالبي اللجوء

(AsylbLG – قانون خدمات طالبي اللجوء)

مقاطعة ماربورج - بيدن كوبف:

قسم النظام العام والمواصلات

☎ 06421 405-1255

مدينة ماربورج :

قسم العمل والشؤون الاجتماعية والسكن

☎ 06421 201-410

### محدودي الدخل

استشارة أولية مركز العمل في المقاطعة

مكتب الخدمات

☎ Marburg : 06421 405-7100

☎ Stadtallendorf: 06428 447-0

☎ Biedenkopf: 06461 79-0

كيف يمكنكم التواصل مع مكتب التنسيق المركزي للتعليم

والمشاركة؟

مركز العمل في المقاطعة - مركز العمل المحلي

لمقاطعة ماربورج - بيدن كوبف

Raiffeisenstraße 6, 35043 Marburg

☎ 06421 405-7133

E-Mail: bildungspaket@marburg-biedenkopf.de



علاوة على ذلك تجدون معلومات اضافية واستمارات الطلبات للتعليم والمشاركة على صفحة الأنترنيت للمقاطعة :

[www.marburg-biedenkopf.de](http://www.marburg-biedenkopf.de)

[www.kreisjobcenter.marburg-biedenkopf.de](http://www.kreisjobcenter.marburg-biedenkopf.de)

### Impressum

Herausgeber: Kreisausschuss Marburg-Biedenkopf  
Im Lichtenholz 60, 35043 Marburg  
Redaktion: KreisJobCenter, Bildung und Teilhabe

Marburg, April 2016

Fotos: Paket ©Wojciech Gajda/fotolia.com, Titelseite ©Karin & Uwe Annas/fotolia.com, Mittagessen ©st-fotograf/fotolia.com, Schild ©Hero/fotolia.com, Schulklasse ©Monkey Business Images/fotolia.com, Ausflug ©Jürgen Fälchle/fotolia.com, ©Basketball Jaimie Duplass/fotolia.com, Bücher ©Oleg Filipchuk/fotolia.com

LANDKREIS



MARBURG  
BIEDENKOPF

Kreisausschuss

KreisJobCenter – Kommunales Jobcenter

## حزمة العليم والمشاركة



## المشاركة مجدية !

وجبة الغداء

الحاجيات والرحلات المدرسية

التعليم ونقل التلاميذ

شاركوا في

الثقافة والرياضة وفي أوقات الفراغ

ماذا يتم دعمه؟

تكاليف الرحلات المدرسية  
و رحلات الروضة ليوم وأكثر



ماذا يتم دعمه؟

مساعدة لوجبة الغداء الجماعية في  
الحضانة، والحضانة المدرسية، وفي  
المدرسة، في حين تبلغ المشاركة  
الذاتية يورو لكل وجبة.



من المخول في الحصول على إعانة من حزمة التعليم  
والمشاركة؟

كل الأسر التي لها أطفال وشباب دون الثامنة عشر والخامسة  
والعشرون، الذين:

- اعانة البطالة 2 / الاعانة الاجتماعية
- اعانة السكن / اعانة الأطفال الإضافية
- المساعدة الاجتماعية
- خدمات طبقاً لقانون طالبي اللجوء

يمكن لذوي الدخل المتدني أن يفحصوا إن كان لهم الحق في  
الحصول على الاعانة (ذوي الدخل الذين على العتبة).

ما العمل؟

في كل الأحوال يجب أن يقدم طلب التعليم والمشاركة بشكل  
منفرد بالنسبة للأطفال والشباب.  
بالنظر إلى الخدمات طبقاً القانون الاجتماعي الثاني يمكن  
وبناءً على تقديم طلب اضافي أن تمّد خدمات التعليم  
والمشاركة.

تجدون استمارة الطلب على الأنترنت ويمكنكم الحصول  
عليها في مكاتب الخدمات لمركز العمل، وفي هيئات  
اجتماعية كثيرة أخرى:

**KJC Marburg (مركز العمل ماربورج)**

Raiffeisenstraße 6  
35043 Marburg  
Tel.: 06421 405-7100

**KJC Biedenkopf (مركز العمل بيدن كوبف)**

Kiesackerstraße 12  
35216 Biedenkopf  
Tel.: 06461 79-0

**KJC Stadtallendorf (مركز العمل شتادت آلن دورف)**

Bahnhofstraße 2  
35260 Stadtallendorf  
Tel.: 06428 447-0



تعويض تكاليف النقل المدرسي  
الضروري (بدءً من المرحلة  
الثانية).



100 € للحاجات  
المدرسية الخاصة:

70 € بدءً من أول اغسطس  
30 € بدءً من أول فبراير



الاشتراقات، والرسوم،  
والمعدات/الأدوات للمشاركة  
في أنشطة ثقافية، موسيقية،  
أو رياضية و أوقات الفراغ.

ماذا يمكنكم عمله إذا لم تفوا بالشروط، لكنكم في أزمة

مالية؟

دعم التعليم خارج اطار المدرسة، إذا كان تحقيق التلاميذ  
لهدف التعليم لايتحقق إلا بهذا الدعم (على سبيل المثال  
الشهادة النهائية أو النقل).



في حال ليس لكم الحق في الحصول على الخدمات من  
حزمة التعليم والمشاركة، يمكنكم ومن خلال مكتب التنسيق  
لهذا البرنامج التواصل مع الهيئات الاجتماعية والمرافق  
والمؤسسات في مقاطعة ماربورج بيدن كوبف.